

THE FIFTH ELEMENT

MB&F + L'ÉPÉE 1839





THE FIFTH ELEMENT

РЕЗЮМЕ

«Пятый элемент» — так называются эти межгалактические часы-метеостанция, которые будут точно предсказывать погоду даже в том случае, если возникнут перебои с энергоснабжением. Четыре элемента инопланетного корабля — часы, барометр, гигрометр и термометр в сочетании с кораблем-базой, которым командует инопланетный пилот Росс, — образуют нечто намного большее, чем просто их совокупность: Пятый элемент.

Кому-то аналоговая метеостанция может показаться анахронизмом, но зато, если случится стихийное бедствие и возникнут перебои в энергоснабжении, «Пятый элемент» продолжит работать как ни в чем не бывало. А если дела пойдут совсем плохо, вы сможете покинуть Землю вместе с Россом.

Основатель MB&F Максимилиан Бюссер ознакомился с большим количеством настольных метеостанций прошлого столетия, но не нашел ни одной устраивающей его модели и решил создать свою.

«Пятый элемент» образуют четыре съемных и взаимозависимых инструмента-элемента:

Элемент часы

Поскольку расчеты прогноза погоды основаны на времени скорости изменений, точный отсчет времени является необходимым условием метеорологических наблюдений. Специально для «Пятого элемента» специалисты компании L'Erée 1839 модифицировали и скелетонизировали свой механизм настольных часов с 8-дневным запасом хода, открыв его конструкцию взгляду.

Элемент барометр

Барометр, измеряющий давление воздуха, является базовым инструментом для предсказания погоды: как правило, повышение давления воздуха предвещает ясную погоду, а его понижение сулит ненастье, причем чем быстрее меняется давление, тем ярче будут изменения погоды.

Элемент гигрометр

Гигрометр измеряет процентное отношение концентрации водяного пара в воздухе к концентрации насыщенного пара при той же температуре.

Элемент термометр

Термометры измеряют не температуру как таковую, а среднюю кинетическую энергию частиц, которые

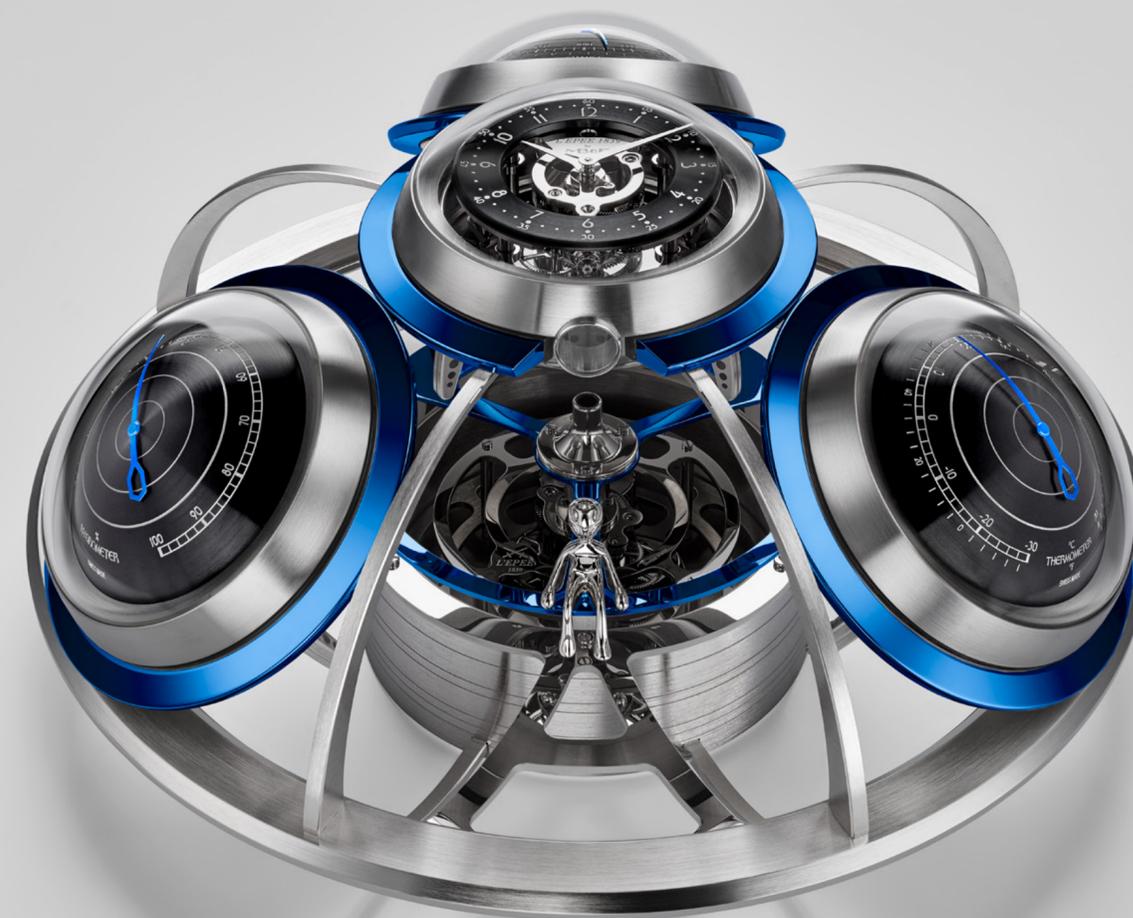
движутся в веществе: чем выше температура, тем выше энергия. Фактически, термометр отображает количество энергии, содержащейся в окружающей нас атмосфере.

Несмотря на фантастичный дизайн в космическом стиле, «Пятый элемент» представляет собой самую настоящую метеостанцию. Смелая идея стала реальностью благодаря искусству мастеров L'Erée 1839, которые с высочайшей точностью изготовили эту большую сложную структуру из изогнутых линий и окружностей, вписанных друг в друга. Корабль-база и его съемные элементы насчитывают свыше 500 различных деталей — больше, чем у многих часов с осложнениями.

Кроме того, данное устройство имеет дополнительную функцию, которую дизайнеры MB&F как бы ненароком обязательно интегрируют во все свои механические творения: способность вызывать у вас улыбку. В «Пятом элементе» эту роль выполняет Росс. Благодаря отдельному механизму с ручным заводом и пневморегулированием инопланетный пилот совершает круги по кабине НЛО, следя за тем, не появились ли в небе тучи или враждебно настроенные пришельцы.

—

Модель The Fifth Element выпущена тремя ограниченными сериями из 18 экземпляров в версиях черного, синего и серебристого цвета.



РЕЗЮМЕ

ИСТОЧНИКИ ВДОХНОВЕНИЯ И ДИЗАЙН

ИЗГОТОВЛЕНИЕ В КОМПАНИИ L'ERÉE 1839

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

L'ERÉE 1839 – ШВЕЙЦАРСКАЯ МАНУФАКТУРА НОМЕР ОДИН ПО ПРОИЗВОДСТВУ НАСТОЛЬНЫХ ЧАСОВ

MB&F – ГЕНЕЗИС КОНЦЕПТ-ЛАБОРАТОРИИ

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА,

ОБРАЩАЙТЕСЬ:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33



THE FIFTH ELEMENT

ИСТОЧНИКИ ВДОХНОВЕНИЯ И ДИЗАЙН

Основатель MB&F Максимилиан Бюссер долго искал для самого себя винтажную настольную метеостанцию, однако так и не нашел именно то, чего бы ему хотелось. И тогда вместе со своим дизайнером Стефано Пантеротто он решил разработать собственную модель. «Пятый элемент» представляет собой соединение стереотипных представлений о том, как выглядит НЛО, почерпнутых из фильмов, книг и комиксов 1950-60-х годов, с дизайном настольных метеостанций, которые были весьма распространены до того, как стало возможным узнавать погоду через смартфон.

Работе над этой моделью предшествовало изучение множества настольных метеостанций, выпускавшихся в прошлом веке, а также концепций прозрачности и биоморфизма и понятий интеграции и скопления применительно к миру животных и насекомых.

Поскольку «Пятый элемент» был задуман как нечто большее, чем просто комбинация его составляющих, каждая из них представляет собой автономную единицу. Команда MB&F изучила по отдельности все потенциальные элементы, включая их исторический аспект, и возможности их наиболее оригинального сочетания с учетом механических особенностей каждого.

После того как были отобраны четыре элемента, начался этап работы над дизайном «Пятого элемента», объединяющего их в единое целое. Передразработчиками стояла непростая задача: создать инопланетный корабль, соответствующий представлениям об НЛО в 1960-50-х годах, в архитектуре которого были бы хорошо различимы все четыре элемента.

Они опробовали всевозможные формы и структуры, в том числе вертикального типа, пока не нашли полностью удовлетворяющий их вариант. Однако это было еще не все: первый прототип выглядел чересчур старомодным для творения MB&F, поэтому он был доработан.



РЕЗЮМЕ

ИСТОЧНИКИ ВДОХНОВЕНИЯ И ДИЗАЙН

ИЗГОТОВЛЕНИЕ В КОМПАНИИ L'ERÉE 1839

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

L'ERÉE 1839 – ШВЕЙЦАРСКАЯ МАНУФАКТУРА НОМЕР ОДИН ПО ПРОИЗВОДСТВУ НАСТОЛЬНЫХ ЧАСОВ

MB&F – ГЕНЕЗИС КОНЦЕПТ-ЛАБОРАТОРИИ

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ
ИНФОРМАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА,
ОБРАЩАЙТЕСЬ :

CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA ,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL : CY@MBANDF.COM
TEL : +41 22 508 10 33



THE FIFTH ELEMENT

ИЗГОТОВЛЕНИЕ В КОМПАНИИ L'ERÉE 1839

После того как был утвержден окончательный вариант дизайна, в работу над «Пятым элементом» включились мастера компании L'Erée 1839 – единственной швейцарской мануфактуры высокотехнологичных настольных часов.

Детали, составляющие сложную структуру из окружностей и изогнутых линий, выточены из цельных латунных блоков, причем на нарезку деталей только для одного экземпляра требуется много часов. Инженеры стремились сделать металлическую конструкцию легкой и открытой, поэтому ее компоненты имеют максимально ажурную форму, что несколько не сказалось на их качестве и прочности.

Каждый элемент представляет собой отдельный модуль с заключенным в его корпус измерительным инструментом, который интегрируется в структуру «Пятого элемента». Из соображений прозрачности конструкции вертикальный спуск смещен к боковой стороне.

Все четыре элемента – настольные часы, барометр, гигрометр и термометр – можно не только отсоединять и менять местами, но и использовать отдельно, для чего каждый элемент имеет собственные опоры.

В дополнение к механизму настольных часов с 8-дневным запасом хода, расположенному на вершине «Пятого элемента», инженеры L'Erée разработали еще один независимый механизм, размещенный в основании и включаемый нажатием кнопки. Данный механизм управляет движениями инопланетного пилота по имени Росс, который медленно перемещается по периметру своего корабля, внимательно наблюдая за тем, нет ли в небе признаков надвигающейся непогоды, или за появлением враждебных пришельцев. Основу «Пятого элемента» составляет механизм настольных часов, который компания L'Erée разработала специально для этого проекта на базе хорошо зарекомендовавшего себя калибра с 8-дневным запасом хода. В отличие от обычных механизмов, где колеса трансмиссии размещаются последовательно в одной плоскости, специально для модели «Пятым элементом» инженеры L'Erée разработали регулятор хода, в котором узел спуск-баланс, самая сложная составляющая регулятора хода часов, расположен под углом 90 градусов к остальному механизму. Это позволяет оценить слаженную работу часового механизма сбоку, когда он установлен на корабль-базу. Как и другие составляющие «Пятого элемента», модуль

часов также является съемным. Его можно снять и поставить отдельно, причем регулятор хода снабжен противоударной системой Incabloc, защищающей механизм от повреждения при перемещении часов. Такие защитные системы часто применяются в механизмах наручных часов и очень редко в настольных вариантах, которые по определению рассчитаны на стационарное использование.

В механизме этих настольных часов применены те же типы декоративной отделки, что и в престижных наручных часах, в том числе узор «Женевские волны», скшивание кромок, полировка, пескоструйная обработка, круговое и вертикальное сатинирование. При этом тонкая декоративная отделка настольных часов сопряжена с гораздо более серьезными трудностями, чем отделка наручных моделей, в силу большего размера деталей.

В то время как миниатюрные размеры компонентов наручных часов значительно усложняют их высокоточное изготовление и ручную отделку, в случае «Пятого элемента» все получилось с точностью до наоборот: проблемы создавал как раз большой диаметр модели. Ручная полировка крошечных деталей – сложная задача, однако значительно сложнее качественно отполировать вручную большие поверхности составляющих «Пятого элемента». Особую сложность также представляла вращающаяся основа конструкции: было непросто рассчитать прочность и размер подшипников, достаточных, чтобы выдержать ее немалый вес, но еще сложнее было найти производителя, способного изготовить такие подшипники с требуемой для проекта точностью.



РЕЗЮМЕ

ИСТОЧНИКИ ВДОХНОВЕНИЯ И ДИЗАЙН

ИЗГОТОВЛЕНИЕ В КОМПАНИИ L'ERÉE 1839

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

L'ERÉE 1839 – ШВЕЙЦАРСКАЯ МАНУФАКТУРА НОМЕР ОДИН ПО ПРОИЗВОДСТВУ НАСТОЛЬНЫХ ЧАСОВ

MB&F – ГЕНЕЗИС КОНЦЕПТ-ЛАБОРАТОРИИ

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАЩАЙТЕСЬ:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33



THE FIFTH ELEMENT

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель The Fifth Element выпущена тремя ограниченными сериями из 18 экземпляров в версиях черного, синего и серебристого цвета.

Индикация/Функции

Настольные часы (часы и минуты), барометр (давление воздуха), термометр (температура воздуха), гигрометр (влажность воздуха)

The Fifth Element в полной комплектации

Размеры: 376 мм (диаметр) × 209 мм (высота)

Количество деталей: 531

Основа настольных часов: без механизма спуска, регулятор по типу минутного репетира

Материалы: нержавеющая сталь, латунь, бронза (инопланетянин)

Общий вес: 15 кг

Механизм часов НЛО

Мануфактурный механизм с вертикальной архитектурой, разработанный и изготовленный компанией L'Erée, 8-дневный запас хода

Размеры: 124 мм (диаметр) × 92 мм (высота)

Частота баланса: 2,5 Гц (18 000 пк/час)

Запас хода: 8 дней (один заводной барабан в основании)

Компоненты механизма: 161

Камни: 11

Противоударная система Incabloc

Отделка механизма: полировка, дробеструйная обработка, сатинирование

Вес: 1,35 кг

Барометр НЛО

Атмосферное давление: 960 / 1060 гПа

Размеры: 124 мм (диаметр) × 92 мм (высота)

Циферблат: лазерная гравировка

Индикация: изогнутая стрелка

Детали: 73

Завинчивающееся основание с разметкой

Вес: 1,8 кг

Термометр НЛО

Температура: -30° / +70 °С

Размеры: 124 мм (диаметр) × 92 мм (высота)

Циферблат: лазерная гравировка

Индикация: изогнутая стрелка

Детали: 46

Вес: 1,9 кг

Гигрометр НЛО

Гигрометр: Влажность 0 - 100%

Размеры: 124 мм (диаметр) × 92 мм (высота)

Циферблат: лазерная гравировка

Индикация: изогнутая стрелка

Детали: 46

Вес: 1,9 кг

РЕЗЮМЕ

ИСТОЧНИКИ ВДОХНОВЕНИЯ И ДИЗАЙН

ИЗГОТОВЛЕНИЕ В КОМПАНИИ L'ERÉE 1839

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

L'ERÉE 1839 – ШВЕЙЦАРСКАЯ МАНУФАКТУРА НОМЕР ОДИН ПО ПРОИЗВОДСТВУ НАСТОЛЬНЫХ ЧАСОВ

MB&F – ГЕНЕЗИС КОНЦЕПТ-ЛАБОРАТОРИИ

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАЩАЙТЕСЬ :

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA ,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND

EMAIL : CY@MBANDF.COM

TEL : +41 22 508 10 33





THE FIFTH ELEMENT

Л'ЕРЕЕ 1839 – ШВЕЙЦАРСКАЯ МАНУФАКТУРА НОМЕР ОДИН ПО ПРОИЗВОДСТВУ НАСТОЛЬНЫХ ЧАСОВ

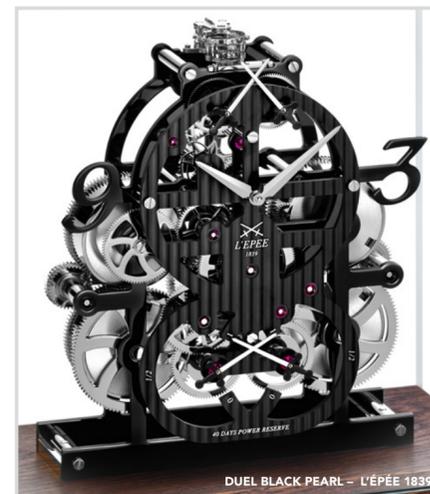
Уже более 175 лет Л'Ерее прочно удерживает позиции в авангарде часовой индустрии. Сегодня это единственная мануфактура в Швейцарии, специализирующаяся на настольных часах класса High-End. Компания Л'Ерее была основана в 1839 году Огюстом Л'Епе, который открыл свое дело недалеко от французского города Безансон. Изначально он занимался производством музыкальных шкатулок и деталей часов. Наличие фирменного знака Л'Ерее гарантировало, что все без исключения компоненты механизма изготовлены вручную.

С 1850 года мануфактура является лидером в производстве «платформ спуска» и специализируется на изготовлении регуляторов хода для будильников, настольных и музыкальных часов. Уже в 1877 году она выпускает 24 000 таких спусковых механизмов ежегодно. Постепенно мануфактура утверждается как производитель запатентованных узлов спуска особой конструкции – противоударных, самозапускающихся, с постоянной силой действия, – а также становится основным поставщиком модулей спуска для именитых часовых Домов того времени. Продукция компании Л'Ерее не раз получала «золото» на международных выставках.

В XX веке Л'Ерее приобрела известность благодаря своим великолепным настольным часам, которые стали атрибутом влиятельных представителей мировой элиты. Часы именно этой марки французское правительство нередко вручало своим высокопоставленным гостям. В 1976 году, когда в коммерческую эксплуатацию был введен сверхзвуковой самолет «Конкорд», его салон был оснащен настенными часами Л'Ерее. В 1994 году компания Л'Ерее в очередной раз продемонстрировала интерес к новейшим технологиям, выпустив самые большие в мире настольные часы с компенсированным маятником – Giant Regulator. Их высота составила 2,2 м, а вес – 1,2 тонны, причем один только механизм весил 120 кг. На создание данной модели ушло 2800 человеко-часов.

Сегодня мануфактура Л'Ерее располагается в Делемоне, в швейцарской части горного массива Юра. Под руководством исполнительного директора Арно Николя специалисты Л'Ерее 1839 разработали уникальную коллекцию настольных часов, включающую широкий ассортимент сложных часов в классическом стиле, моделей с современным дизайном (Le Duel) и авангардистских часов в духе минимализма (La Tour). В

часах производства Л'Ерее реализованы такие сложные функции, как ретроградная секундная стрелка, индикатор запаса хода, вечный календарь, турбийоны и минутные репетиры. Все они полностью разработаны и изготовлены в стенах мануфактуры. Удивительно большой запас хода и великолепная отделка стали фирменной особенностью часовых изделий Л'Ерее.



РЕЗЮМЕ

ИСТОЧНИКИ ВДОХНОВЕНИЯ И ДИЗАЙН

ИЗГОТОВЛЕНИЕ В КОМПАНИИ Л'ЕРЕЕ 1839

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Л'ЕРЕЕ 1839 – ШВЕЙЦАРСКАЯ МАНУФАКТУРА НОМЕР ОДИН ПО ПРОИЗВОДСТВУ НАСТОЛЬНЫХ ЧАСОВ

MB&F – ГЕНЕЗИС КОНЦЕПТ-ЛАБОРАТОРИИ

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ
ИНФОРМАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА,
ОБРАЩАЙТЕСЬ :

CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA ,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL : CY@MBANDF.COM
TEL : +41 22 508 10 33



THE FIFTH ELEMENT

MB&F – ГЕНЕЗИС КОНЦЕПТ-ЛАБОРАТОРИИ

В 2015 году бренд MB&F отметил 10-летний юбилей первой в мире лаборатории, специализирующейся на создании концепт-часов. За 10 лет непрерывного творчества было разработано 11 уникальных калибров, которые легли в основу восторженно встреченных ценителями «Часовых машин» (Horological Machine) и «Исторических машин» (Legacy Machine), обеспечивших MB&F всеобщее признание.

В 2005 году, после 15 лет работы на руководящих постах престижных часовых марок, Максимилиан Бюссер оставил должность управляющего директора в компании Harry Winston и основал бренд MB&F – Maximilian Büsser & Friends. MB&F представляет собой творческую микротехнологическую концепт-лабораторию, которая ежегодно объединяет талантливых профессионалов часового дела с целью проектирования и создания радикально новых концептуальных часов, выпускаемых небольшими сериями. В команды разработчиков входят специалисты, которых Бюссер высоко ценит и с которыми ему приятно работать.

В 2007 году компания MB&F выпускает первую «Часовую машину» – HM1. Ее скульптурный объемный корпус и эффектно декорированный «двигатель» задают стандарты для последующих версий – HM2, HM3, HM4, HM5, HM6, HM7, HM8 и, наконец, HMX. Эти уникальные разработки можно назвать машинами, показывающими время, хотя эта функция не является их прямым предназначением.

В 2011 году компания MB&F представляет коллекцию «Исторических машин» с корпусом круглой формы. Эти более классические – «классические» по меркам MB&F – модели отдают должное традициям часового мастерства XIX века и представляют собой современную интерпретацию сложных часовых механизмов, рожденных в руках величайших часовщиков прошлого. За моделями LM1 и LM2 последовала LM101 – первая «машина» MB&F, оснащенная часовым механизмом собственной разработки. В 2015 году увидела свет модель Legacy Machine Perpetual с полностью интегрированным вечным календарем, в 2017 году – LM SE. MB&F поочередно выпускает современные экстравагантные варианты «Часовых машин» и новые экземпляры «Исторических машин», навеянные богатым прошлым часового дела.

Помимо «Часовых машин» и «Исторических машин», компанией MB&F при участии производителя музыкальных шкатулок Reuge были созданы

«Музыкальные машины» – MusicMachines (1, 2 и 3). А благодаря сотрудничеству с компанией L'Érée 1839 на свет появилась серия необычных настольных часов, напоминающих космическую станцию (Starfleet Machine), ракету (Destination Moon), паука (Arachnophobia), осьминога (Octopod), а также три модели настольных часов в форме роботов (Melchior, Sherman и Balthazar). В 2016 году компании MB&F и Caran d'Ache объединили усилия для создания механической ракеты-ручки Astrograph.

Достижения компании были не раз отмечены престижными наградами. Достаточно упомянуть четыре высшие награды, полученные на Женевском Гран-при часового искусства: в 2016 году приз за лучшие часы с календарем (модель LM Perpetual); в 2012 году приз зрительских симпатий, присуждаемый по результатам голосования поклонников часового искусства (Legacy Machine No.1) и приз за лучшие мужские часы, присуждаемый профессиональным жюри. На Гран-при 2010 года в номинации «Лучшая концепция и дизайн» победу одержали часы HM4 Thunderbolt от MB&F. Наконец, в 2015 году за модель HM6 Space Pirate бренд MB&F получил премию Red Dot: Best of the Best – главную награду международного конкурса Red Dot Awards.

СОДЕРЖАНИЕ ПАПКИ

[Нажмите сюда, чтобы перейти к пресс-релизу на других языках и фотографиям изделий \(в низком и высоком разрешении\)](#)

THE MACHINE



THE FIFTH ELEMENT BLUE PROFILE



THE FIFTH ELEMENT BLACK PROFILE



THE FIFTH ELEMENT SILVER PROFILE



THE FIFTH ELEMENT BLUE FACE



THE FIFTH ELEMENT BLACK FACE



THE FIFTH ELEMENT SILVER FACE



THE FIFTH ELEMENT PODS 01



THE FIFTH ELEMENT PODS 02



THE FIFTH ELEMENT CLOSE-UP

IN-SITU



THE FIFTH ELEMENT IN SITU 01



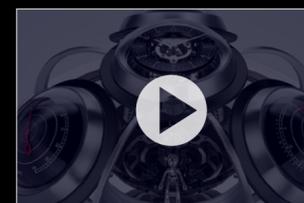
THE FIFTH ELEMENT IN SITU 02

FRIENDS



MAXIMILIAN BÜSSER AND ARNAUD NICOLAS

THE FILM



РЕЗЮМЕ

ИСТОЧНИКИ ВОДХНОВЕНИЯ И ДИЗАЙН

ИЗГОТОВЛЕНИЕ В КОМПАНИИ L'ÉRÉE 1839

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

L'ÉRÉE 1839 – ШВЕЙЦАРСКАЯ МАНУФАКТУРА НОМЕР ОДИН ПО ПРОИЗВОДСТВУ НАСТОЛЬНЫХ ЧАСОВ

MB&F – ГЕНЕЗИС КОНЦЕПТ-ЛАБОРАТОРИИ

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАЩАЙТЕСЬ:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33